

NIKKOR

AF-S NIKKOR 300mm f/4E PF ED VR

No Bruksanvisning (med garanti)

SV Användarhandbok (med garantidokument)

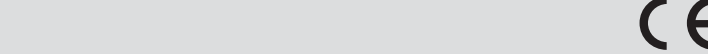
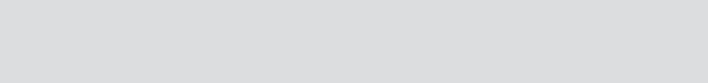
FI Käyttöohje (jossa takuu)

DK Brugervejledning (med garantibevis)

SK Návod k obsluze (včetně záručního listu)

CZ Uživatelská příručka (so záručním listem)

PL Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)



NIKON CORPORATION

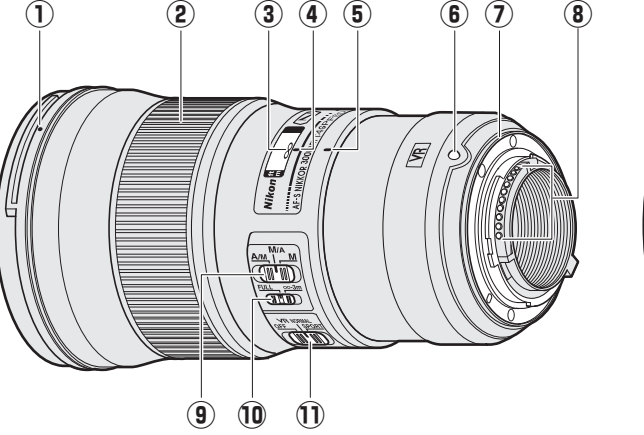
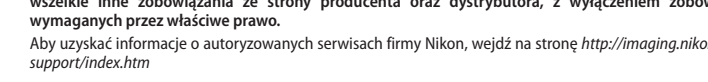
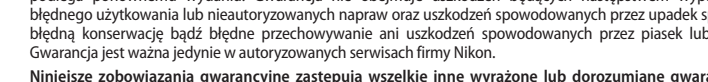
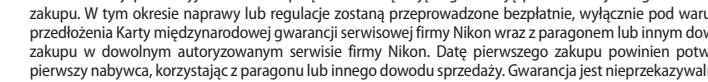
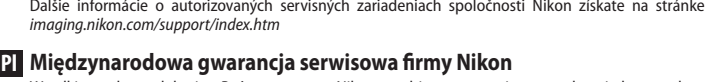
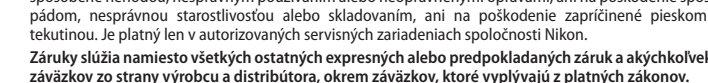
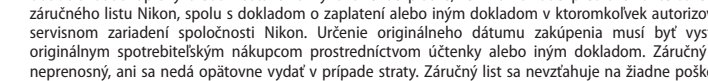
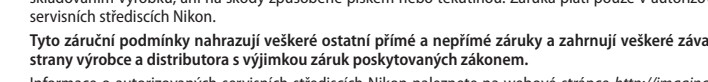
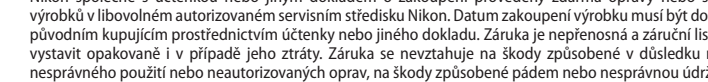
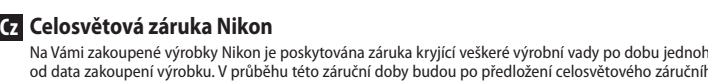
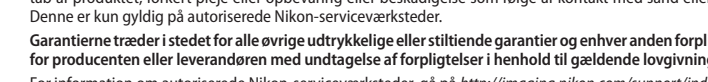
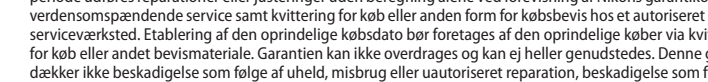
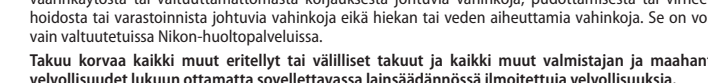
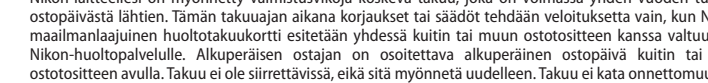
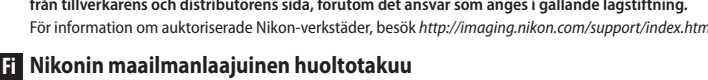
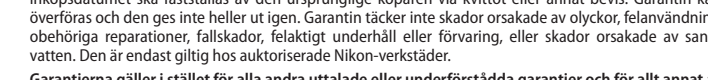
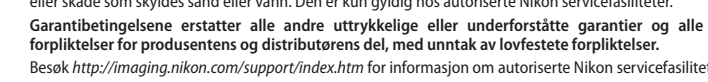
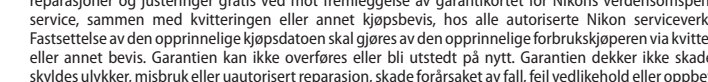
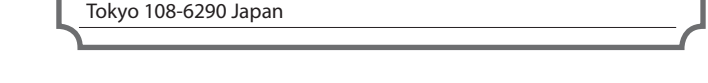
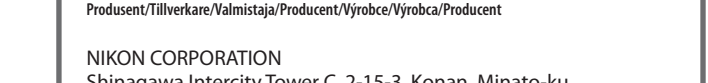
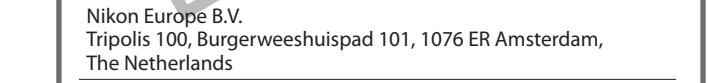
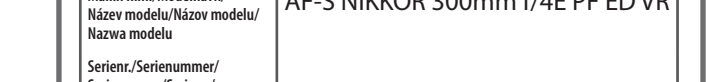


Figure 1/Bild 1/Kuva 1

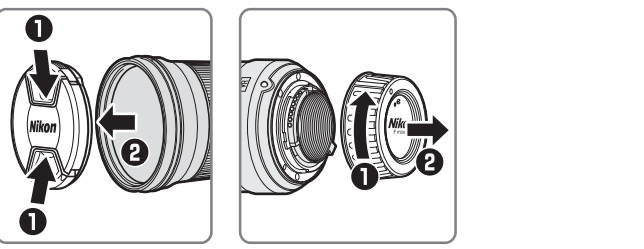


Figure 1/Bild 1/Kuva 1

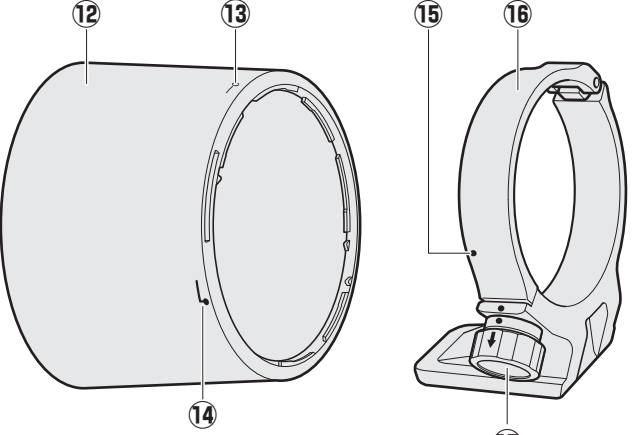


Figure 3/Bild 3/Kuva 3

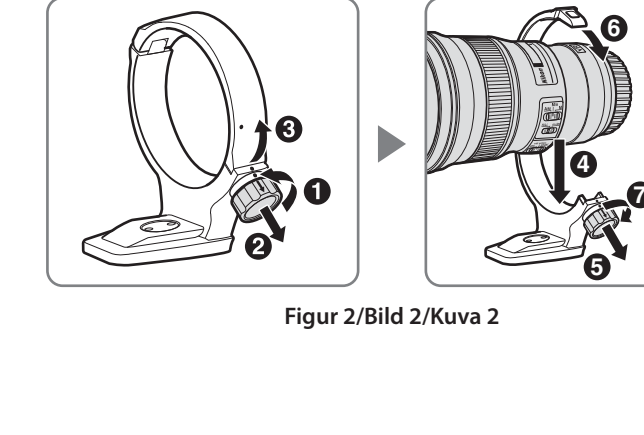


Figure 4/Bild 4/Kuva 4

Norsk

Før du bruker dette produktet, må du lese denne bruksanvisning og kameraets bruksanvisning.

Merk: Når objektivet monteres på et digitalt spegelflekskamera i DX-format, som D7100 eller D5500, har objektivet en bildeveinkel på 5° 20' og en Brennvidde som tilsvarer 450 mm (35 mm-format).

För din säkerhet

ADVARSLER

• **Må ikke demonteres eller endres:** I tillegg funksjonseil må produktet kun repareres av en kvalifisert tekniker. Hvis produktet skulle åpne seg for eksempel et fall eller et annet uhell, må du umiddelbart ta på eksponerte deler. Dessom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til elektrisk støt eller annen personskade.

• **Så av kameraet umiddelbart i tilfelle funksjonseil:** Hvis du oppdager røyk eller uvanlig lukt fra utstyret, må du koble fra nettadaptersen umiddelbart og fjerne kameraet/batteriet. Var forsiktig så du ikke blir brannet. Fortsett arbeid med bruk av brann eller personskade. Etter at du har fjernet batteriet, må du ikke ta utstyret til et Nikon-autorisert servicecenter for inspeksjon.

• **Må ikke overopphetes:** Du må ikke etterlate produktet på steder som er utsatt for ekstremt høye temperaturer, som i en lukket bil i direkte sollys eller påkke produktet inn i et håndkle eller lommetaske eller dekke over produktet på annet vis mens det er i bruk. Dessom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til brann eller funksjonseil på produktet.

• **Må ikke brukes i nærheten av lett antennelige gasser:** Bruk av utstyret på bensinstasjoner eller i nærheten av propan eller andre lett antennelige gasser eller støv kan føre til eksplosjon eller brann.

• **Du må ikke se på solen gjennom objektivet eller kameraets søker:** Hvis du ser på solen eller annen sterk lyskilde gjennom objektivet eller søkeren, kan det føre til permanent synshemming.

FORHOLDSREGLER

• **Holdes utstyret nøytralt renholdes:** Dessom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til personskade eller funksjonseil på produktet.

• **Ikke fuktes sollys gjennom objektivet:** Sollys som fokuseres gjennom objektivet, kan føre til brann. Når du fotografere mot lysstrøm, må du holde solen godt utenfor bildefeltes; hvis objektivet ikke skal brukes i en lengre periode, må du sette på objektivetdekket og oppbevare objektivet utenfor direkte sollys.

• **Må ikke overopphetes:** Du må ikke etterlate produktet på steder som er utsatt for ekstremt høye temperaturer, som i en lukket bil i direkte sollys eller påkke produktet inn i et håndkle eller lommetaske eller dekke over produktet på annet vis mens det er i bruk. Dessom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til brann eller funksjonseil på produktet.

Objektivet deler (Figur 1)

- ① Plasseringsmerke for solblender
- ② Fokuseringsring
- ③ Indikator for fokusstand
- ④ Merke for fokusstand
- ⑤ Objektiveindikator
- ⑥ Plasseringsmerke for objektivet
- ⑦ Gummpåknapp på objektivattingen
- ⑧ Gummpåknapp på objektivattingen
- ⑨ Stativholdering
- ⑩ Stativholderingens spenneskue
- ⑪ Stativholderingens spenneskue
- ⑫ Stativholderingens spenneskue
- ⑬ Stativholderingens spenneskue
- ⑭ Stativholderingens spenneskue
- ⑮ Stativholderingens spenneskue
- ⑯ Stativholderingens spenneskue
- ⑰ Stativholderingens spenneskue
- ⑱ Stativholderingens spenneskue
- ⑲ Stativholderingens spenneskue
- ⑳ Stativholderingens spenneskue
- ㉑ Stativholderingens spenneskue
- ㉒ Stativholderingens spenneskue
- ㉓ Stativholderingens spenneskue
- ㉔ Stativholderingens spenneskue
- ㉕ Stativholderingens spenneskue
- ㉖ Stativholderingens spenneskue
- ㉗ Stativholderingens spenneskue
- ㉘ Stativholderingens spenneskue
- ㉙ Stativholderingens spenneskue
- ㉚ Stativholderingens spenneskue
- ㉛ Stativholderingens spenneskue
- ㉜ Stativholderingens spenneskue
- ㉝ Stativholderingens spenneskue
- ㉞ Stativholderingens spenneskue
- ㉟ Stativholderingens spenneskue
- ㊱ Stativholderingens spenneskue
- ㊲ Stativholderingens spenneskue
- ㊳ Stativholderingens spenneskue
- ㊴ Stativholderingens spenneskue
- ㊵ Stativholderingens spenneskue
- ㊶ Stativholderingens spenneskue
- ㊷ Stativholderingens spenneskue
- ㊸ Stativholderingens spenneskue
- ㊹ Stativholderingens spenneskue
- ㊺ Stativholderingens spenneskue
- ㊻ Stativholderingens spenneskue
- ㊼ Stativholderingens spenneskue
- ㊽ Stativholderingens spenneskue
- ㊾ Stativholderingens spenneskue
- ㊿ Stativholderingens spenneskue

Kompatibilitet

Dette objektivet kan brukes sammen med D4-serien, D3-serien, Df, D810, D800-serien, D7500, D7100, D610, D600, D300-serien, D7100, D7000, D5500, D5200, D5200, D100, D5500, D3300, D3300 og D3100 kameramodeller. For oppdatert informasjon om kompatible kameraser, se våre nystede kataloger eller besøk Nikons nettsted for ditt område.

Kompatibilitet

Dette objektivet kan brukes sammen med D4-serien, D3-serien, Df, D810, D800-serien, D7500, D7100, D610, D600, D300-serien, D7100, D7000, D5500, D5200, D5200, D100, D5500, D3300, D3300 og D3100 kameramodeller. For oppdatert informasjon om kompatible kameraser, se våre nystede kataloger eller besøk Nikons nettsted for ditt område.

Funksjonsfunger

Tabellen nedenfor viser de funksjonsfunger som støttes (for informasjon om kameraets funksjonsfunger, se kameraets bruksanvisning).

Kameraets funksjon	Objektivs funksjon	
AF	Autofokus med manuell overstyring (AF-prioritet)	Autofokus med manuell overstyring (manuell prioritet)
MF	Manuell fokusering med elektronisk avstandsmåler	Manuell fokusering med elektronisk avstandsmåler

Funksjoner M/A og A/M

• **M/A:** Kameraet kan overstyres ved at du dreier på objektivet fokuseringsring.

• **A/M:** Som overfor, bortsett fra at fokuseringsringen må dreies lenger før autofocus overføres for å forhindre uønskede endringer av fokus hvis fokuseringsringen ulastlket påvikes.

Funksjoner

• **Styrt objektivet bytter for fokusfunksjon til A/M eller M/A.**

Funksjoner

Hvis ønskelig, kan objektivet overstyres ved å du dreier på objektivets fokuseringsring mens utløseren er trykket halvveis ned (eller, dersom kameraet er utstyrt med en AF-ON-knapp, mens AF-ON-knappen holdes trykket ned). For å fokusere på nytt ved bruk av autofocus, trykker du utløseren halvveis ned eller trykker på AF-ON-knappen igjen.

Funksjoner

• **Styrt objektivet bytter for fokusfunksjon til A/M eller M/A.**

Funksjoner

Hvis ønskelig, kan objektivet overstyres ved å du dreier på objektivets fokuseringsring mens utløseren er trykket halvveis ned (eller, dersom kameraet er utstyrt med en AF-ON-knapp, mens AF-ON-knappen holdes trykket ned). For å fokusere på nytt ved bruk av autofocus, trykker du utløseren halvveis ned eller trykker på AF-ON-knappen igjen.

Funksjoner

• **Styrt objektivet bytter for fokusfunksjon til A/M eller M/A.**

Funksjoner

Hvis ønskelig, kan objektivet overstyres ved å du dreier på objektivets fokuseringsring mens utløseren er trykket halvveis ned (eller, dersom kameraet er utstyrt med en AF-ON-knapp, mens AF-ON-knappen holdes trykket ned). For å fokusere på nytt ved bruk av autofocus, trykker du utløseren halvveis ned eller trykker på AF-ON-knappen igjen.

Funksjoner

• **Styrt objektivet bytter for fokusfunksjon til A/M eller M/A.**

Bruke bildestabilisator: Merknader

• Når du bruker bildestabilisator, trykker du utløseren halvveis ned og venter på at bildet i søkeren stabiliserer seg før du trykker utløseren resten av veien ned. • Når bildestabilisatoren er aktiv, kan bildet i søkeren være uskarpt etter at lukkeren utløses. Dette er ikke et feil. • **SPORT** anbefales for panoreringsskjøts, selv om **NORMAL** også støttes.

• Funksjonene **NORMAL** og **SPORT** utføres bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

• Så ikke kameraet av eller fjern objektivet når bildestabilisatoren er aktivert. Hvis strømmen til objektivet sluss av mens bildestabilisatoren er på, kan objektivet komme til å strangle når du rister på det. Dette er ikke en feil og kan rettes opp ved at du setter på objektivet på nytt og slår på kameraet.

• **NORMAL** og **SPORT** anbefales bildestabilisering kun på bevegelser som ikke er en del av panoreringen (hvis kameraet for eksempel panoreres horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke på vertikale vibrasjoner).

